

# bewello

**EN:** Standing fan

**DE:** Standventilator

**HU:** Álló ventilátor

**CZ:** Stojanový ventilátor

**SK:** Stojanový ventilátor

**RO:** Ventilator pe stativ



## USER MANUAL

Product Nr. BW2008

EN

DE

HU

CZ

SK

RO

### **Dear Customer!**

Thank you for purchasing our product, we hope the long term use will be satisfactory.

### **Product description:**

The fan is the most popular means of protection against summer heat! People who are sensitive to air conditioning prefer to use this form of cooling. It can be an ideal choice for homes and office environments.

- 3 speed stages
- Stable, cross base
- Metal frame

### **Please read the following instructions carefully before use and follow them!**

### **SAFETY WARNINGS!**

#### **General advice:**

Please keep the packaging of the appliance out of the reach of children as it may lead to suffocation. The appliance may only be used by adults, the storage location must be chosen in such a way that children cannot accidentally access it. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. The device may only be used for its intended purpose! When using, pay attention to the physical safety and safety of those around you (especially children). The device may only be used by people who have read, understood and are able to operate this device in accordance with the operating instructions! People with reduced mental, physical or sensory capabilities should not use the device! Do not use the device if you have previously dropped or struck it and it is visibly damaged! It is strictly forbidden to use, modify or disable safety devices as intended! Unplug this product from the wall outlet before performing any maintenance! Perform maintenance and adjustment according to the operating instructions supplied with the device. Maintenance work must not be carried out by children!

#### **Risk of electric shock:**

Never operate the appliance with wet hands! Touching the device, including the power plug and cable, with wet hands is strictly prohibited! The device may only be connected to AC power with the correct voltage. Do not use the appliance near wet areas (bath, shower, pool, sink). Only connect the appliance to a mains socket that is safe to operate or has been installed by a specialist in accordance with IEC 60364-1. The appliance is not suitable for use in damp rooms. Before each use, make sure that the appliance and the mains plug are intact. Only use undamaged devices! Do not use if you experience any damage to the device, contact a specialist! During use, pay attention to the integrity of the power cord, avoid edges or objects that can damage the surface of the cord. Avoid the use of extension cords or splitters, as they are a source of danger during operation. Always unplug the appliance when not in use. Maintenance work must only be carried out with the mains plug removed.

**Operation:**

The device is equipped with a metal mesh, which is designed to protect the blades and your physical integrity. Do not operate the appliance without the wire mesh, as it is extremely dangerous to the physical safety of those nearby! It is strictly forbidden to reach into the device with any object! It is forbidden to turn the upper part of the device with external force! Do not use the appliance near flammable objects and materials. Make sure that the appliance is at least 50 cm away from all other objects. (walls, curtains, etc.) Do not cover the appliance with any material! The manufacturer and the distributor are not liable for any damage resulting from improper use or operation.

**User manual:**

Please read the following user guide and safety warnings carefully before using the machine! Proceed as described here during use! Please keep this manual for future reference. If you lend the device to someone else, please attach this documentation. The device is designed for residential use! Do not disassemble or modify the device! In the event of a malfunction, contact a specialist who can only repair the device with original parts! Please follow the safety instructions!

**First use:**

Remove all factory packaging from the device.

**Fitting the shovel and safety net:**

Place the rear of the safety net around the motor drive shaft and secure it with the plastic hollander (clamping ring). Pay attention to centralization!

Place the fan blade on the end of the shaft and place the plastic center with the manufacturer's logo on the front guard. Here, too, pay attention to centralization. Place the front safety net on the appliance, the blade must not touch the safety net anywhere! Make sure that the hole in the upper edge of the safety net fits together. Make sure there are no foreign objects left in the machine! Use the quick-release fasteners on the edge of the safety net to connect the rear and front sections, and then screw the top of the frame together with the supplied screw and nut.

**Assembling the stand part of the device:**

Mount the legs in an "X" shape on the white pipe section. Secure them with the screws provided. Place the rubber base on the ends of the legs for a stable, non-slip position, followed by the plastic covering the screws.

Finally, place the chrome stand in the white bottom and secure it at the desired height with the clamp on the tube. You can loosen and adjust the vertical tilt of the fan with the rotor under the motor. The fan is ready for operation. Make sure the machine is turned off before connecting it to AC power.

- 3 – high airflow
- 2 – medium airflow
- 1 – low airflow
- 0 – turned off

By pressing the button on the top, the upper part automatically rotates back and forth at an angle of 70 °, allowing you to move the air throughout the room by placing the fan in a corner of a room. Pulling the knob locks the top of the fan so the air will flow in one direction.

Energy supply:	220 - 240 V, 50 - 60 Hz / 2.5 A
Efficiency:	45 W
Fan diameter:	Ø 38 cm
Rotatable:	Horizontally: 70°
Rotatable:	Vertically: 60°
Hight:	110 - 125 cm
Color:	White or Black
Cable length:	135 cm

## Standventilator

# DE

### **Sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank, dass Sie unser Produkt ausgewählt haben, wir hoffen, unser Produkt kommt Ihnen lange zugute!

### **Produktbeschreibung:**

Das beliebteste Schutzmittel vor Sommerhitze ist der Ventilator. Menschen, die empfindlich auf Klimaanlage sind, bevorzugen diese Art der Kühlung. Es ist ideal für Ihr Zuhause und im Büro.

- 3 Geschwindigkeitsstufen
- Stabiler, kreuzförmiger Standsockel
- Metallgehäuse

**Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch bitten sorgfältig durch. Bitte befolgen Sie die Hinweise.**

### **SICHERHEITSWARNUNGEN!**

#### **Allgemeine Hinweise:**

Bitte bewahren Sie die Verpackung des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da dies zum Erstickten führen kann. Das Gerät darf nur von Erwachsenen benutzt werden. Der Aufbewahrungsort muss so gewählt werden, dass Kinder versehentlich darauf nicht zugreifen können. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Achten Sie beim Gebrauch auf die körperliche Unversehrtheit und Sicherheit der Personen in Ihrer Umgebung (insbesondere von Kindern). Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben, und die es dementsprechend bedienen können. Personen mit eingeschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie es zuvor fallen gelassen oder aus Versehen getroffen haben und es sichtbar beschädigt ist. Es ist verbindlich, Sicherheitsvorrichtungen bestimmungsgemäß zu verwenden. Es ist streng verboten, diese zu modifizieren oder zu deaktivieren. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Führen Sie die Wartung und Einstellung gemäß der mitgelieferten Bedienungsanleitung durch. Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

## **Stromschlaggefahr:**

Betreiben Sie das Gerät niemals mit nassen, feuchten Händen. Es ist strengstens verboten, das Gerät einschließlich Netzstecker und Kabel mit nassen Händen zu berühren. Das Gerät darf an Wechselstrom nur mit der richtigen Spannung angeschlossen werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von feuchten Bereichen (Badewanne, Dusche, Schwimmbad, Spüle). Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an, die betriebssicher ist oder von einem Spezialisten gemäß IEC 60364- 1 installiert wurde. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch in feuchten Räumen geeignet. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Gerät und der Netzstecker intakt sind. Verwenden Sie nur unbeschädigte Geräte. Wenn Sie Schäden feststellen, dürfen Sie das Gerät nicht benutzen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Achten Sie während des Gebrauchs auf die Integrität des Netzkabels und vermeiden Sie Kanten oder Gegenstände, die die Kabeloberfläche beschädigen können. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln oder Steckdosenleisten, da diese während des Betriebs ein Risikofaktor darstellen. Trennen Sie das Gerät vom Stromkreis, wenn Sie es nicht benutzen. Wartungsarbeiten dürfen nur bei gezogenem Netzstecker durchgeführt werden.

## **Betrieb:**

Das Gerät ist mit einem Metallgitter ausgestattet, um die Ventilatorflügel und Ihre körperliche Unversehrtheit zu schützen. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Metallgitter, da dies körperliche Unversehrtheit der Personen in der Nähe extrem gefährdet. Es ist strengstens verboten, mit Gegenständen in das Gerät zu greifen. Es ist verboten, den oberen Teil des Geräts mit äußerer Kraft zu drehen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen und Materialien. Achten Sie darauf, dass das Gerät mindestens 50 cm von allen anderen Objekten entfernt ist. (Wände, Vorhänge usw.) Decken Sie das Gerät nicht mit beliebigem Material ab. Der Hersteller und Verkäufer haften nicht für Schäden einer unsachgemäßen Verwendung.

## **Bedienungsanweisung:**

Lesen Sie die vorliegende Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Gehen Sie während des Gebrauchs entsprechend den Angaben vor. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für zukünftige Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person ausleihen, legen Sie dieses Dokument bei.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch entwickelt. Zerlegen bzw. modifizieren Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion an eine Fachkraft, die das Gerät nur mit Originalteilen reparieren kann. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise.

## **Erste Verwendung:**

Entfernen Sie alle werkseitigen Verpackungen vom Gerät.

## **Ventilatorflügel und Sicherheitsgitter montieren:**

Legen Sie die Rückseite des Sicherheitsgitters um die Motorantriebswelle und befestigen Sie sie mit dem Klemmring aus Kunststoff. Achten Sie auf die zentrale Position.

Platzieren Sie die Ventilatorflügel am Ende der Welle und platzieren Sie den mittleren Kunststoffteil mit dem Herstellerlogo auf dem vorderen Sicherheitsgitter. Achten Sie auch hier auf die zentrale Position. Legen Sie das vordere

Sicherheitsgitter auf das Gerät, die Flügel dürfen das Sicherheitsgitter nicht berühren. Stellen Sie sicher, dass das Loch in der Oberkante des Sicherheitsgitters zusammenpasst. Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Gerät befinden. Verwenden Sie die Schnellspanner an der Kante des Sicherheitsgitters, um den hinteren und den vorderen Teil zu verbinden, und schrauben Sie dann die Oberseite des Rahmens mit der mitgelieferten Schraube und Mutter zusammen.

## **Ständerteil des Geräts montieren:**

Montieren Sie die Standfüße in einer „X“-Form am weißen Rohr. Befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben. Platzieren Sie die Gummiunterteile an den Enden der Standfüße für eine stabile, rutschfeste Position, dann den Kunststoff, der die Schrauben bedeckt.

Stellen Sie zum Schluss den verchromten Ständer in den weißen Unterteil und befestigen Sie ihn in der gewünschten Höhe mit der Klemme am Rohr. Sie können die vertikale Neigung des Ventilators mit dem Schalter unter dem Motor lösen und einstellen. Der Ventilator ist betriebsbereit. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.

- 3 – schnelle Luftzirkulation
- 2 – mittlere Luftzirkulation
- 1 – langsame Luftzirkulation
- 0 – ausgeschaltet

Durch Drücken des Einstellknopfes oben am Gehäuse schwenkt der obere Teil des Geräts automatisch im Bereich von 70° hin und zurück. Wenn Sie den Ventilator in einer Ecke des Zimmers stellen, kann er auf diese Weise die Luft in dem Zimmer bewegen. Durch Ziehen des Einstellknopfes wird der obere Teil des Ventilators so verriegelt, dass die Luftzirkulation nur in eine Richtung erfolgt.

Spannungsversorgung: 220 - 240 V, 50 - 60 Hz

Leistung: 45 W

Durchmesser des Rotors: Ø 38 cm

Drehbar: Horizontal: 70°

Drehbar: Vertikal: 60°

Höhe: 110 - 125 cm

Farbe: Schwarz & weiß

Kabellänge: 135 cm

## **Álló ventilátor**

# HU

### **Kedves Vásárló!**

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket, reméljük, hogy sokáig elégedetten fogja használni.

### **Termékleírás**

A nyári hőség elleni védekezés legkedveltebb eszköze a ventilátor! A légkondicionáló berendezésekre érzékeny emberek szívesebben használják a hűsítésnek ezt a formáját. Ideális választás lehet otthonokba és irodai környezetbe is.

- 3 sebességi fokozat
- Stabil, keresztalakú talp
- Fém váz

**Használat előtt kérjük figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót és tartsa be a benne foglaltakat!**

## **Biztonsági figyelmeztetések!**

### **Általános tanácsok:**

Kérjük a készülék csomagolását tartsa távol gyermekektől, mert fulladáshoz vezethet. A készüléket kizárólag felnőttek használhatják, a tárolás helyét úgy kell megválasztani, hogy gyermekek véletlenül sem férhessenek hozzá. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni! A használat során ügyeljen a környezetében tartózkodók (különösen gyermekek) testi épségére és biztonságára. A készüléket csak olyan személyek használhatják akik ezt a használati útmutatót elolvasták, megértették és ennek megfelelően tudják üzemeltetni a készüléket! Csökkent szellemi, fizikai vagy érzékelő képességgel rendelkező személyek nem használhatják a készüléket! Ne használja a készüléket ha korábban elejtette vagy odaütötte valamihez és szemmel láthatóan károsodott az! A biztonsági berendezéseket kötelező rendeltetésszerűen használni, azokat módosítani vagy kiiktatni szigorúan tilos! A készüléket minden karbantartás előtt húzza ki a hálózati csatlakozóaljzatból! A karbantartást és a beállítást a készülékhez mellékelt használati útmutató szerint végezze. A karbantartási munkálatokat gyermekek nem végezhetik!

### **Áramütésveszély:**

Soha ne üzemeltesse a készüléket nedves, vizes kézzel! A készülék megérintése, beleértve a hálózati dugóját és kábelét is nedves kézzel szigorúan tilos! A készüléket csak a megfelelő feszültséggel rendelkező váltóáramhoz szabad csatlakoztatni. Ne használja a készüléket vizes helyek (kád, zuhanyzó, medence, mosogató) közelében. Csak olyan hálózati aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek biztonságos működéséről meg van győződve, illetve szakember telepítette IEC 60364-1 szabvány alapján. A készülék nem alkalmas nedves helyiségben történő használatra. Minden használat előtt győződjön meg a készülék és a hálózati kábel, csatlakozó sértetlenségéről! Csak sértetlen készüléket szabad üzemeltetni! Tilos használni, ha bármilyen sérülést tapasztal a készüléken, forduljon szakszervizhez! A használat során ügyeljen a hálózati kábel épségére, kerülje az olyan éleket, tárgyakat, amelyek sérülést okozhatnak a kábel felületén. Kerülje a hosszabbító kábelek, elosztók használatát, mert veszélyforrásnak minősülnek az üzemeltetés során. A készüléket mindig csatlakoztassa le a villamos hálózatról ha nem használja. Karbantartási munkákat csak kihúzott hálózati csatlakozódugó mellett szabad végezni.

### **Üzemeltetés:**

A készüléket fémhálóval szerelték fel, mely a lapátokat és az Ön testi épségét hivatott védeni. A fémháló nélkül ne üzemeltesse a készüléket, mert az fokozottan veszélyes a közelben tartózkodók testi épségére! Szigorúan tilos a készülékbe bármilyen tárggyal belenyúlni! Tilos a készülék felső részét külső erő segítségével forgatni! Ne használja a berendezést gyúlékony tárgyak és anyagok közelében. Ügyeljen arra, hogy a készülék legalább 50 cm távolságra legyen minden más tárgytól. (falak, függöny stb. . .) A készüléket tilos letakarni bármilyen anyaggal! A helytelen használatból, üzemeltetésből eredő károkkért a gyártó és a forgalmazó felelősséget nem vállal.

## Használati útmutató:

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót és a biztonsági figyelmeztetéseket tartalmazó részt! A használat során az itt leírtak szerint járjon el! Kérjük ezen útmutatót őrizze meg későbbi felhasználásra! Ha kölcsönadja az eszközt másnak, kérjük mellékelje hozzá ezen dokumentációt.

A készüléket lakossági célra tervezték! A készüléket tilos szétszerelni, módosítani! Hibás működés esetén forduljon szakemberhez, aki csak eredeti alkatrészsel javíthatja a készüléket! Kérjük tartsa be a biztonsági utasításokat!

## Első használat:

A készülékről távolítsa el az összes gyári csomagolást.

## A lapát és a védőháló felszerelése:

Helyezze a védőháló hátsó részét a motor kihajtásának tengelye köré és rögzítse azt a műanyag hollanderral (szorító gyűrűvel). Ügyeljen a központosításra!

A tengely végére helyezze fel a ventilátor lapátját, majd tegye fel az első védőhálóra a gyártó logójával ellátott műanyag középrészt. Itt is ügyeljen a központosításra. Helyezze az első védőhálót a készülékre, a lapát sehol nem érhet hozzá a védőháléhoz! Ügyeljen arra, hogy a védőháló felső szélén található lyuk illeszkedjen egymásra. Ellenőrizze, hogy semmilyen idegen tárgy nem maradt a készülékben! A védőháló szélén található gyorsrögzítővel kapcsolja össze a hátsó és az első részt, majd a keret felső részét csavarozza össze a tartozékként kapott csavarral és anyával.

## A készülék állvány részének összeszerelése:

A fehér csőrészre szerelje fel „X” alakban a lábakat. Rögzítse azokat a kapott csavarok segítségével. Helyezze a lábak végére a stabil, csúszásmentes állást biztosító gumi talpakat, majd a csavarozást eltakaró műanyagot.

Végül a króm állványt helyezze a fehér alsó részbe és rögzítse azt a kívánt magasságban a csövön található szorítóval.

A ventilátor függőleges dőlését a motor alatt található tekerővel lazíthatja le és állíthatja be. A ventilátor üzemkész.

Ellenőrizze, hogy kikapcsolt állapotban van a készülék mielőtt hálózati áramforráshoz csatlakoztatja.

- 3 – magas légáramoltatás
- 2 – közepes légáramoltatás
- 1 – alacsony légáramoltatás
- 0 – kikapcsolva

A készülékház tetején található gombot lenyomva a készülék felső része automatikusan 70°-os szögben forog oda-vissza, ezáltal egy szoba sarkába helyezve a ventilátort az egész szobában megmozgathatja a levegőt. A gombot felhúzza a ventilátor felső része rögzítésre kerül, így egy irányba történik a légáramoltatás.

Energiaforrás: 220 - 240 V, 50 - 60 Hz / 2,5 A

Teljesítmény: 45 W

Propeller átmérő: Ø 38 cm

Forgatható: Vízszintesen: 70°

Forgatható: Függőlegesen: 60°

Magasság: 110 - 125 cm

Szín: Fehér és fekete

Kábelhossz: 135 cm



### **Vážený zákazník!**

Děkujeme, za nákup našeho produktu. Doufáme, že dlouhodobě bude uspokojovat vaše potřeby.

### **Popis produktu:**

Nejoblíbenějším přístrojem během horkých letních dnů na zchlazení je ventilátor! Lidé citliví na klimatizaci upřednostňují tuto formu schladenia. Ideálna volba do domácnosti a kanceláře.

- 3 stupně rychlosti
- Stabilní křížový podstavec
- Kovový rám

### **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ!**

#### **Obecné rady:**

Prosíme abyste balení produktu drželi mimo dosah dětí, protože může způsobit udušení. Produkt mohou používat výhradně dospělí osoby, místo skladování je třeba zvolit tak aby se k němu děti za žádných okolností nemohli dostat. S produktem se děti nesmějí hrát. Produkt je možné používat pouze k účelu, který byl vyroben. Během používání dbejte na bezpečí lidí (zejména dětí) ve vašem okolí. Produkt může používat pouze osoby, které si přečetly návod k použití, porozuměli mu a jsou schopny ho provozovat. Osoby se sníženými mentálními, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi by neměly produkt používat. Nepoužívejte produkt, pokud Vám spadl nebo jste s ním někde narazili, a je očividně poškozen. Je přísně zakázáno, upravovat nebo deaktivovat bezpečnostní zařízení. Před každou údržbou je třeba produkt vytáhnout ze síťové zásuvky. Údržbu a nastavení produktu proveďte podle informací uvedených v návodu k použití. Údržbu nesmějí provádět děti.

#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:**

Nikdy neprovozujte produkt mokrou nebo vlhkou rukou. Je přísně zakázáno se dotýkat produktu i síťové zásuvky vlhkou rukou. Zařízení musí být připojeno ke zdroji střídavého proudu pouze se správným napětím. Nepoužívejte produkt v blízkosti mokřáků (vana, sprcha, bazén). Produkt připojujte pouze do síťové zásuvky, která je bezpečná pro provoz nebo byla nainstalována odborníkem v souladu s normou IEC 60364-1. Produkt není vhodný na používání ve vlhkém prostředí. Před každým použitím se ujistěte o tom zda produkt nebo síťové zásuvky nejsou poškozeny. Je povoleno provozovat pouze nepoškozené produkt. Nepoužívejte produkt, pokud dojde k poškození, obraťte se na odborný servis. Během používání dbejte na celistvost napájecího kabelu, vyhýbejte se okrajem nebo předmětem, které mohou poškodit povrch kabelu. Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo rozbočovače, protože jsou během provozu zdrojem nebezpečnosti. Přístroj vždy odpojte z elektrické sítě pokud jej nepoužíváte. Údržbářské práce se smí provádět pouze s vytaženou síťovou zástrčkou.

#### **Provozování:**

Přístroj je vybaven kovovou sítkou, která je navržena tak, aby chránila čepele a vaši fyzickou integritu. Nepoužívejte

přístroj bez kovové sítky, protože je to mimořádně nebezpečné pro fyzickou bezpečnost lidí v jeho blízkosti! Je přísně zakázáno sahat do přístroje jakýmkoliv předmětem! Horní část přístroje je zakázáno otáčet vnější silou! Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých předmětů a materiálů. Ujistěte se, že je přístroj ve vzdálenosti nejméně 50 cm od všech ostatních předmětů. (Stěny, záclony atd.) Nezakrývejte přístroj žádnými materiály! Výrobce a distributor nejsou zodpovědní za škody způsobené nesprávným použitím nebo provozem.

## **Návod k použití:**

Před použitím zařízení si pozorně přečtěte následující pokyny a bezpečnostní varování. Během používání postupujte podle nich! Uschovejte tento návod pro případné další použití. Pokud zařízení půjčujete někomu jinému, přiložte tuto dokumentaci. Zařízení je určeno pro domácí použití! Přístroj nerozebírejte ani neupravujte! V případě poruchy kontaktujte odborníka, který může přístroj opravit pouze originálním dílem! Řiďte se prosím bezpečnostními pokyny!

## **První použití:**

Z přístroje odstraňte všechny výrobní obaly

## **Montáž lopaty a bezpečnostní sítě:**

Zadní část bezpečnostní sítě umístěte kolem hnacího hřídele motoru a zajistěte ji pomocí plastového Hollander (upínací kroužek). Věnujte pozornost centralizaci!

Položte lopatku ventilátoru na konec hřídele a na přední kryt umístěte plastový střed s logem výrobce. I zde dbejte na centralizaci. Přední bezpečnostní síť položte na přístroj, čepel se nesmí nikde dotýkat bezpečnostní sítě! Ujistěte se, že otvor v horním okraji bezpečnostní sítě zapadá do sebe. Zajistěte, aby v přístroji nezůstaly žádné cizí předměty. Pomocí rychloupínacích sponek na okraji bezpečnostní sítě spojte zadní a přední část a pak horní část rámu zašroubujte pomocí dodané šrouby a matice.

## **Montáž části stojanu přístroje:**

Namontujte nohy ve tvaru „X“ na bílou část potrubí. Zajistěte je pomocí dodaných šroubů. Na stabilní a neklouzavé místo položte gumové podrážky na konce nohou, po kterých následuje plastová krytka šroubů.

Nakonec vložte chromovaný stojan do bílého dna a zajistěte ho v požadované výšce sponou na trubici. Rotorem pod motorem můžete povolit a nastavit vertikální sklon ventilátoru. Ventilátor je připraven k provozu. Před připojením k síťovému napájení se ujistěte, že je stroj vypnut.

- 3 - vysoké proudění vzduchu
- 2 - střední proudění vzduchu
- 1 - malé proudění vzduchu
- 0 - vypnuto

Stisknutím tlačítka na horní části skříňe se horní část skříňky automaticky otáčí tam a zpět v úhlu 70°, což vám umožní pohybovat ventilátorem po místnosti umístěním ventilátoru do rohu místnosti. Potáhnutím knoflíku uzamknete horní část ventilátoru tak, aby proudil vzduch jedním směrem.

Zdroj energie:	220 - 240 V, 50 - 60 Hz / 2,5 A
Výkon:	45 W
Průměr vrtule:	Ø 38 cm
Otočné:	Vodorovně: 70°
Otočné:	Zvisle: 60°
Výška:	110 - 125 cm
Barva:	Bílá & černý
Délka kabelu:	135 cm

## Stojanový ventilátor

# SK

### Vážení zákazníci!

Ďakujeme, za nákup nášho produktu. Dúfame, že dlhodobo bude uspokojovať vaše potreby.

### Popis produktu:

Najobľúbenejším prístrojom počas horúcich letných dní na schladenie je ventilátor! Ľudia citliví na klimatizáciu uprednostňujú túto formu schladenia. Ideálna voľba do domácnosti a kancelárie.

- 3 stupne rýchlosti
- Stabilný krížový podstavec
- Kovový rám

**Pred prvým použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod na použitie a dodržujte pokyny v ňom.**

### BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA!

#### Všeobecné rady:

Prosíme aby ste balenie produktu držali mimo dosahu detí, pretože môže spôsobiť udusenie. Produkt môžu používať výlučne dospelé osoby, miesto skladovania je potrebné vzložiť tak aby sa k nemu deti za žiadnych okolností nemohli dostať. S produktom sa deti nesmú hrať. Produkt je možné používať len na účel, ktorý bol vyrobený. Počas používania dbajte na bezpečie ľudí (hlavne detí) vo vašom okolí. Produkt môže používať len osoby, ktoré si prečítali návod na použitie, porozumeli mu a sú schopné ho prevádzkovať. Osoby so zníženými mentálnymi, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami by nemali produkt používať. Nepoužívajte produkt, ak Vám spadol alebo ste s ním niekam narazili, a je očividne poškodený. Je prísne zakázané, upravovať alebo deaktivovať bezpečnostné zariadenia. Pred každou údržbou je potrebné produkt vytriahnuť zo sieťovej zásuvky. Údržbu a nastavenie produktu vykonajte podľa informácií uvedených v návode na použitie. Údržbu nesmú vykonávať deti.

#### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:

Nikdy neprevádzkujte produkt mokrou alebo vlhkou rukou. Je prísne zakázané sa dotýkať produktu aj sieťovej zásuvky vlhkou rukou. Zariadenie musí byť pripojené k zdroju striedavého prúdu iba so správnym napätím. Nepoužívajte produkt v blízkosti mokrych miest (vaňa, sprcha, bazén). Produkt pripájajte iba do sieťovej zásuvky, ktorá je bezpečná

pre prevádzku alebo bola nainštalovaná odborníkom v súlade s normou IEC 60364-1. Produkt nie je vhodný na používanie vo vlhkom prostredí. Pred každým použitím sa uistite o tom či produkt alebo sieťový zásuvky nie sú poškodené. Je povolené prevádzkovať len nepoškodený produkt. Nepoužívajte produkt, ak dôjde k poškodeniu, obráťte sa na odborný servis. Počas používania dbajte na celistvosť napájacieho kábla, vyhýbajte sa okrajom alebo predmetom, ktoré môžu poškodiť povrch kábla. Nepoužívajte predlžovacie káble alebo rozbočovače, pretože sú počas prevádzky zdrojom nebezpečenstva. Prístroj vždy odpojte z elektrickej siete ak ho nepoužívate. Údržbárske práce sa smú vykonávať iba s vytiahnutou sieťovou zástrčkou.

## **Prevádzkovanie:**

Prístroj je vybavený kovovou sieťou, ktorá je navrhnutá tak, aby chránila čepele a vašu fyzickú integritu. Nepoužívajte prístroj bez kovovej siete, pretože je to mimoriadne nebezpečné pre fyzickú bezpečnosť ľudí v jeho blízkosti! Je prísne zakázané siahať do prístroja akýmkoľvek predmetom! Hornou časťou prístroja je zakázané otáčať vonkajšou silou! Nepoužívajte prístroj v blízkosti horľavých predmetov a materiálov. Uistite sa, že je prístroj vo vzdialenosti najmenej 50 cm od všetkých ostatných predmetov. (steny, záclony atď.) Nezakrývajte prístroj žiadnymi materiálmi! Výrobca a distribútor nie sú zodpovední za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo prevádzkou.

## **Návod na použitie:**

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a bezpečnostné varovania. Počas používania postupujte podľa nich! Uchovajte si tento návod pre prípadné ďalšie použitie. Ak zariadenie požičiavate niekomu inému, priložte túto dokumentáciu.

Zariadenie je určené na domáce použitie! Prístroj nerozoberajte ani neupravujte! V prípade poruchy kontaktujte odborníka, ktorý môže prístroj opraviť iba originálnym dielom! Riadte sa prosím bezpečnostnými pokynmi!

## **Prvé použitie:**

Z prístroja odstráňte všetky výrobné obaly

## **Montáž lopaty a bezpečnostnej siete:**

Zadnú časť bezpečnostnej siete umiestnite okolo hriadeľa motora a zaistite ju pomocou plastového hollanderu (upínací krúžok). Venujte pozornosť centralizácii!

Položte lopatku ventilátora na koniec hriadeľa a na predný kryt umiestnite plastový stred s logom výrobcu. Aj tu dbajte na centralizáciu. Prednú bezpečnostnú sieť položte na prístroj, čepeľ sa nesmie nikde dotýkať bezpečnostnej siete! Uistite sa, že otvor v hornom okraji bezpečnostnej siete zapadá do seba. Zaistite, aby v prístroji nezostali žiadne cudzie predmety. Pomocou rýchlopínacích sponiek na okraji bezpečnostnej siete spojte zadnú a prednú časť a potom hornú časť rámu zaskrutkujte pomocou dodanej skrutky a matice.

## **Montáž časti stojana prístroja:**

Namontujte nohy v tvare „X“ na bielu časť potrubia. Zaistite ich pomocou dodaných skrutiek. Na stabilné a nekľavé miesto položte gumené podrážky na konce nôh, po ktorých nasleduje plastová krytka skrutiek.

Nakoniec vložte chrómovaný stojan do bieleho dna a zaistite ho v požadovanej výške sponou na trubici. Rotorom pod motorom môžete povoliť a nastaviť vertikálny sklon ventilátora. Ventilátor je pripravený na prevádzku. Pred pripojením k sieťovému napájaniu sa uistite, že je stroj vypnutý.

- 3 - vysoké prúdenie vzduchu
- 2 - stredné prúdenie vzduchu
- 1 - malé prúdenie vzduchu
- 0 – vypnuté

Stlačením tlačidla na hornej časti skrinky sa horná časť skrinky automaticky otáča tam a späť v uhle 70°, čo vám umožní pohybovať ventilátorom po miestnosti umiestnením ventilátora do rohu miestnosti. Potiahnutím gombíka uzamknete hornú časť ventilátora tak, aby prúdil vzduch jedným smerom.

Zdroj energie:	220 - 240 V, 50 - 60 Hz / 2,5 A
Výkon:	45 W
Priemer vrtule:	Ø 38 cm
Otáčateľné:	Vodorovne: 70°
Otáčateľné:	Zvisle: 60°
Výška:	110 - 125 cm
Farba:	Biela & čierny
Dĺžka kábla:	135 cm

## Ventilator pe stativ

# RO

### Stimate Cumpărător!

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru, în speranța că vă va oferi satisfacție deplină!

### Descrierea produsului:

Cel mai popular mijloc de protecție împotriva căldurii de vară este ventilatorul! Persoanele sensibile la aer condiționat preferă să folosească această formă de răcorire. Poate fi ideal pentru uz casnic și de birou.

- 3 trepte de turație
- Talpă stabilă în formă de cruce
- Cadru metalic

### ATENȚIONĂRI PRIVIND SECURITATEA!

**Înainte de utilizarea aparatului Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați instrucțiunile de utilizare!**

### SFATURI GENERALE:

Vă rugăm să feriți ambalajul aparatului de accesul copiilor, deoarece poate duce la sufocarea acestora. Aparatul poate fi utilizat numai de către adulți, locul de depozitare trebuie ales astfel încât copiii să nu-l poată accesa accidental. Aparatul nu poate fi utilizat de către copii. Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost proiectat! În timpul utilizării, acordați atenție siguranței fizice a celor din jur (în special a copiilor). Aparatul poate fi utilizat numai de persoanele care au citit, au înțeles conținutul manualului de utilizare și sunt capabile să opereze conform celor prescise în manual! Persoanele cu capacități mentale, fizice sau senzoriale reduse nu vor utiliza aparatul! Nu utilizați aparatul dacă l-ați scăpat sau l-ați lovit anterior și este vizibil deteriorat! Dispozitivele de siguranță se vor folosi întocmai

destinației acestora. Este strict interzisă modificarea sau dezactivarea dispozitivelor de siguranță! Deconectați aparatul de la rețea înainte de a efectua orice întreținere! Efectuați întreținerea și reglarea conform instrucțiunilor de utilizare furnizate împreună cu aparatul. Lucrările de întreținere nu pot fi efectuate de copii!

## **PERICOL DE ELECTROCUTARE:**

Nu manevrați aparatul cu mâinile umede! Este strict interzis să atingeți aparatul, inclusiv fișa și cablul de alimentare, cu mâinile ude! Aparatul se va conecta numai la o sursă de alimentare cu tensiunea corespunzătoare. Nu utilizați aparatul în apropierea recipientelor de apă, cum ar fi vana de baie, dușul, piscina, lavaboul, etc. Conectați aparatul doar la o priză de alimentare sigură, care a fost instalată în conformitate cu standardul IEC 60364-1. Aparatul nu este potrivit pentru utilizare în încăperi umede. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă ca aparatul și cablul de rețea să nu fie deteriorate! Utilizați aparatul numai în starea perfectă al acestuia! Nu utilizați aparatul dacă acesta prezintă deteriorări. Contactați un service specializat! În timpul utilizării, acordați atenție integrității cablului de alimentare și evitați muchiile ascuțite sau alte obiecte care ar putea deteriora cablul. Evitați utilizarea prelungitoarelor și a distribuitoarelor, deoarece acestea pot constitui surse de pericol în timpul utilizării. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea atunci când nu îl utilizați. Lucrările de întreținere trebuie efectuate numai cu aparatul deconectat de la rețea.

## **FUNCȚIONARE:**

Dispozitivul este echipat cu o plasă metalică pentru a protejia paletelor și împotriva riscului de accidente. Nu utilizați aparatul fără plasa de protecție, deoarece poate fi extrem de periculos pentru siguranța fizică a celor din apropiere! Este strict interzisă accesul în interiorul aparatului cu orice obiect! Este interzisă rotirea forțată a părții superioare al aparatului! Nu folosiți aparatul lângă obiecte și materiale inflamabile. Asigurați-vă că aparatul este la cel puțin 50 cm distanță de orice alte obiecte. (pereți, perdele etc.) Nu acoperiți aparatul cu niciun material! Fabricantul și distribuitorul nu pot fi făcuți răspunzători pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

## **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:**

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de utilizare, inclusiv capitolul referitor la instrucțiunile de siguranță! În timpul utilizării, procedați întocmai celor descrise în acest manual! Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare! Dacă împrumutați aparatul altcuiva, vă rugăm să atașați acest manual.

Aparatul este proiectat pentru uz casnic! Este interzisă demontarea sau modificarea aparatului! În cazul unei defecțiuni, contactați un specialist care va repara aparatul folosind numai piese originale! Vă rugăm respectați instrucțiunile de siguranță!

## **PRIMA UTILIZARE:**

Îndepărtați toate elementele de ambalaj de pe aparat.

## **MONTAREA ROTORULUI ȘI A PLASEI DE PROTECȚIE:**

Așezați partea din spate a plasei de siguranță în jurul axului de acționare al rotorului și fixați-o cu piulița de plastic (inel de fixare). Acordați atenție la poziționarea centrală!

Așezați rotorul ventilatorului la capătul axului și plasați emblema de plastic cu sigla producătorului pe jumătatea frontală a plasei de protecție. Și aici acordați atenție la poziționarea centrală. Așezați prima jumătate a plasei de

siguranță pe aparat, paletele rotorului nu trebuie să atingă nicăieri plasa de siguranță! Acordați atenție la potrivirea orificiilor de pe partea superioară a plasei. Verificați ca nici un obiect străin să nu rămână în interiorul plasei! Utilizați clemele de fixare rapidă de pe marginea plasei de siguranță pentru a conecta jumătățile din spate și din față, apoi fixați laolaltă partea superioară a cadrului plasei cu șurubul și piulița furnizate.

## **MONTAREA STATIVULUI APARATULUI:**

Montați în formă de cruce picioarele pe partea tubulară, albă. Fixați picioarele cu șuruburile din dotare. Așezați protecțiile de cauciuc pe capetele picioarelor pentru o poziție stabilă, antiglisantă, după care așezați piesele din plastic care acoperă șuruburile.

În cele din urmă, așezați tija cromată în tubul alb și fixați-o la înălțimea dorită cu clema de fixare de pe tub. Puteți slăbi și regla înclinarea verticală a ventilatorului cu șurubul de reglare de sub motor. Ventilatorul este gata de lucru.

Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l conecta la rețea.

- 3 – curent de aer intens
- 2 – curent de aer mediu
- 1 – curent de aer slab
- 0 - decuplat

Prin apăsarea butonului din partea superioară a motorului, capul ventilatorului se rotește în plan orizontal în mod automat, cu mișcare alternantă în unghi de 70 °. Astfel, ventilatorul așezat într-un colț al camerei va asigura mișcarea aerului în întreaga încăpere.

Prin tragerea în sus al butonului, capul va rămâne nemișcat în poziția în care sa aflat în momentul acționării butonului.

Sursa de energie:	220 - 240 V, 50 - 60 Hz / 2,5 A
Putere:	45 W
Diametru rotor:	Ø 38 cm
Înălțime:	110 - 125 cm
Culoare:	Alb & negru
Lungime cablu:	135 cm
Baleiaj mecanic orizontal:	70°
Rabatibil manual vertical:	60°

# **bewello**

**Product Nr. BW2008**

